

中國民間故事金庫 卷一
中國民間故事金庫

哪吒闹海 卷



上海美術電影製片廠
SHANGHAI ANIMATION FILM STUDIO

中国动画黄金典藏

哪吒闹海 卷

上海美术电影制片厂 编著
潘文捷 张博庆 袁婷婷 改写



外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

中国动画黄金典藏. 哪吒闹海卷 / 上海美术电影制片厂编著; 潘文捷等改写. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2015.8 (2016.1 重印)
ISBN 978-7-5135-6470-0

I. ①中… II. ①上… ②潘… III. ①动画—连环画—中国—现代 IV. ①J228.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 196480 号

出版人 蔡剑峰
策划编辑 向恬田
责任编辑 李蓉梅
装帧设计 王 春
设计制作 薛志明
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 北京方嘉彩色印刷有限责任公司
开 本 730×1010 1/16
印 张 12
版 次 2015 年 9 月第 1 版 2016 年 1 月第 2 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-6470-0
定 价 32.00 元

购书咨询: (010) 88819929 电子邮箱: club@fltrp.com
外研书店: <http://www.fltrpstore.com>
凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部
联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com
凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部
举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com
法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师
中咨律师事务所 殷 斌律师
物料号: 264700001

前言

回顾动画经典，回忆金色童年。黑猫警长、葫芦娃、孙悟空是“70后”和“80后”的童年。每当熟悉的片头曲响起，记忆就会飞回到小时候的电视机前。

那是中国动画的黄金时代，也是上海美术电影制片厂最繁荣的年代。从新中国成立到上世纪90年代，美影厂以饱满旺盛的创作热情制作出了一批代表中国动画片最高水平的优秀动画。它们是好看的动画，色彩美轮美奂，风格流畅雅致，水墨、剪纸、木偶、皮影，各种动画形式绚丽多彩；它们是迷人的故事，角色生动立体，剧情娓娓道来，中国的传统文化和美德在一个个神奇动人的故事中讲述得有滋有味。

其中美影厂的巅峰之作，如《大闹天宫》（1964年）、《哪吒闹海》（1979年）、《天书奇谭》（1983年）、《黑猫警长》（1984年）、《葫芦兄弟》（1986年），更是达到当时世界上的领先水平，它们以浓重壮美的形式焕发出独特的东方光彩，从国际上捧回一座座金光闪闪的奖杯。

当年看着这些动画长大的孩子很多已经当上了爸爸妈妈，而这些经典的中国动画却已悄悄走下银屏。“中国动画黄金典藏”系列图书策划的初衷，就是想让今天的孩子们看到，我们自己国家的动画也曾闪闪发亮。希望他们回忆起童年时，不只有西方的超级英雄，还有中国的动画人物。希望这抹东方的浪漫和诗意可以陪伴他们长大。



目录

哪吒闹海（上）	3
哪吒闹海（中）	23
哪吒闹海（下）	45
雪孩子（上）	63
雪孩子（下）	75
三个和尚	87
天书奇谭（上）	109
天书奇谭（下）	119
人参娃娃	137
马兰花（上）	159
马兰花（下）	173



目录

哪吒闹海（上）	3
哪吒闹海（中）	23
哪吒闹海（下）	45
雪孩子（上）	63
雪孩子（下）	75
三个和尚	87
天书奇谭（上）	109
天书奇谭（下）	119
人参娃娃	137
马兰花（上）	159
马兰花（下）	173





哪吒闹海

上

dōng hǎi biān yǒu gè chén táng guān chén táng guān yǒu wèi zǒng bīng míng jiào lǐ jìng tā zhàn
东海边有个陈塘关，陈塘关有位总兵名叫李靖。他战
gōng xiǎn hè ài mín rú zǐ shēn shòu bǎi xìng ài dài zhè tiān tā zhèng zài shū fáng bì mù
功显赫、爱民如子，深受百姓爱戴。这天，他正在书房闭目
yǎng shén tū rán jiā dīng lái bào lǎo ye fū rén shēng le lǐ jìng xǐ shàng méi shāo
养神，突然家丁来报：“老爷，夫人生了！”李靖喜上眉梢，
wèn dào shì nán shì nǚ jiā dīng tūn tūn tǔ tǔ de shuō bù zhī
问道：“是男是女？”家丁吞吞吐吐地说：“不知
shì gè shén me
是个什么……”

lǐ jìng jí máng gǎn dào wò fáng què zhǐ kàn jiàn yí
李靖急忙赶到卧房，却只看见一
gè fěn sè de lián huā bāo lǐ jìng dān xīn shì gè yāo niè
个粉色的莲花芭。李靖担心是个妖孽，





bá jiàn yù kǎn tū rán lián huā bāo fā chū wǔ sè xiáng guāng
拔剑欲砍。突然，莲花苞发出五色祥光，
yí bàn yí bàn de zhàn kāi yí gè shēn chuān hóng dù dōu de
一瓣一瓣地绽开，一个身穿红肚兜的
xiǎo nán hái cóng lián huā zhōng zhàn le qǐ lái
小男孩从莲花中站了起来。

zhè ge xiǎo nán hái bú guò shǒu zhǎng dà xiǎo gāng yí xià dì jiù huì
这个小男孩不过手掌大小，刚一下地就会
bēn pǎo zhè shí yí wèi hè fà tóng yán de xiān rén qí zhe xiān hè lái dào le
奔跑。这时，一位鹤发童颜的仙人骑着仙鹤来到了
zǒng bīng fǔ
总兵府。

zhè shì tài yǐ zhēn rén xiàng lǐ jìng dào xǐ lái le tài yǐ zhēn rén wēi xiào zhe duì xiǎo nán
这是太乙真人向李靖道喜来了。太乙真人微笑着对小男
hái shuō wǒ gěi nǐ qǐ le gè míng zi jiào né zhā shuō bà tā yòng shǒu tuō qǐ né
孩说：“我给你起了个名字，叫哪吒。”说罢，他用手托起哪
zhā qǔ chū yí lì yín dān fàng rù né zhā de kǒu zhōng né zhā lì kè qí jì bān de zhǎng
吒，取出一粒银丹放入哪吒的口中，哪吒立刻奇迹般地长
gāo le
高了。





tài yǐ zhēn rén sòng gěi né zhā yì tiáo hóng sè de hùn tiān líng hé yí gè jīn càn càn de
太乙真人送给哪吒一条红色的混天绫和一个金灿灿的
qián kūn quān bìng jiāng né zhā shōu wéi tú dì lín zǒu qián tā cí ài de duì né zhā shuō yǐ
乾坤圈，并将哪吒收为徒弟。临走前，他慈爱地对哪吒说：“以
hòu nǐ yào shì yǒu shén me nán chù jiù lái zhǎo wǒ né zhā diǎn diǎn tóu rèn zhēn de shuō
后你要是有什么难处，就来找我。”哪吒点点头，认真地说：

xiè xiè shī fu
“谢谢师父！”

yì nián yòu yì nián né zhā kuài lè de chéng zhǎng zhe zhè yì nián
一年又一年，哪吒快乐地成长着。这一年，
dōng hǎi lóng wáng yǐ jīng hǎo jiǔ méi yǒu zài chén táng guān jiàng yǔ le liè
东海龙王已经好久没有在陈塘关降雨了，烈
rì gāo xuán tián lǐ de hé miáo dōu kū sǐ le méi yǒu yǔ shuǐ jiù méi
日高悬，田里的禾苗都枯死了。没有雨水就没
yǒu shōu chéng bǎi xìng men xīn zhōng fēi cháng jiāo jí
有收成，百姓们心中非常焦急，
tā men qiāo zhe luó dǎ zhe gǔ tái zhe gòng pǐn lái
他们敲着锣、打着鼓、抬着供品来
dào dōng hǎi biān qiú yǔ
到东海边求雨。



祈雨

祭海



shàng tiān bǎo yòu pǔ jiàng gān lín qiú lóng wáng kāi ēn jiàng yǔ ba bǎi xìng men
“上天保佑，普降甘霖，求龙王开恩降雨吧！”百姓们

yì biān hǎn zhe yì biān jiāng gòng pǐn rēng dào hǎi lǐ
一边喊着，一边将供品扔到海里。

kě shì yǎng zūn chǔ yōu de dōng hǎi lóng wáng gēn běn jiù kàn bú shàng zhè xiē zhū yáng guǒ pǐn
可是，养尊处优的东海龙王根本就看不上这些猪羊果品。

tā cháng xiù yì huī bǎ bǎi xìng men jīng xīn zhǔn bèi de gòng pǐn dǎ fān zài dì rán hòu tā
他长袖一挥，把百姓们精心准备的供品打翻在地。然后，他

mìng lìng xún hǎi yè chā ràng tā
命令巡海夜叉：“让他
men sòng tóng nán tóng nǚ lái fǒu zé dī
们送童男童女来，否则滴
yǔ bú jiàng
雨不降！”

xún hǎi yè chā shǒu chí gāng chā
巡海夜叉手持钢叉，

lái dào le hǎi miàn shàng cǐ shí nǎ
来到了海面上。此时，哪
zhā zhèng hé hǎo huǒ bàn xiǎo dì xiǎo
吒正和小伙伴小弟、小





mèi zài hǎi biān wán shuǎ yè chā kàn jiàn le biàn xiān qǐ
妹在海边玩耍。夜叉看见了，便掀起
jù làng zhuā zǒu le xiǎo mèi
巨浪，抓走了小妹。

rán hòu yè chā zài cì xiān qǐ jù làng xiǎng zhuā zhù
然后，夜叉再次掀起巨浪，想抓住
xiǎo dì hé né zhā né zhā háo wú jù sè zhǐ zhe yè
小弟和哪吒。哪吒毫无惧色，指着夜
chā shēng qì de wèn nǐ wèi shén me zhuā xiǎo hái
叉，生气地问：“你为什么抓小孩？
kuài bǎ xiǎo mèi huán huí lái yè chā gēn běn méi bǎ né
快把小妹还回来！”夜叉根本没把哪
zhā fàng zài yǎn li wǒ shì lóng gōng xún hǎi yè chā
吒放在眼里，“我是龙宫巡海夜叉，

lóng wáng xiǎng chī tóng zǐ ròu wǒ hái yào zhuā nǐ ne
龙王想吃童子肉，我还要抓你呢！”

yè chā shuō wán jǔ qǐ gāng chā zhā xiàng né zhā né zhā jǔ qǐ qián kūn quān xiàng gāng chā
夜叉说完，举起钢叉扎向哪吒。哪吒举起乾坤圈向钢叉
zhì qù zhǐ tīng dāng de yì shēng gāng chā bèi dǎ chéng le liǎng jié yè chā jí máng biàn chéng
掷去，只听当的一声，钢叉被打成了两截。夜叉急忙变成



yì zhī lài há ma táo zǒu le
一只癞蛤蟆逃走了。

né zhā jiàn yè chā táo pǎo le xiǎo mèi què méi yǒu dé jiù biàn jiāng hùn tiān líng wǎng hǎi
哪吒见夜叉逃跑了，小妹却没有得救，便将混天绫往海
miàn shàng yì huī dùn shí xiān qǐ jīng tāo hài làng rán hòu tā yòu yòng qián kūn quān zài hǎi lǐ
面上一挥，顿时掀起惊涛骇浪。然后，他又用乾坤圈在海里
yì jiǎo jiǎo chū yí gè gè xuán wō lián dōng hǎi lóng gōng yě yáo huàng qǐ lái dōng hǎi lóng wáng
一搅，搅出一个个漩涡，连东海龙宫也摇晃起来。东海龙王
jīng huāng de wèn zěn me huí shì
惊慌地问：“怎么回事？”

táo huí lóng gōng de yè chā kū sang zhe liǎn bào gào shuō dà wáng
逃回龙宫的夜叉哭丧着脸，报告说：“大王，
shì hǎi biān de yí gè xiǎo hái gàn de tā hái bǎ xiǎo de gěi dǎ le sān tài zǐ
是海边的一个小孩干的，他还把小的给打了！”三太子

yì tīng ná qǐ shuāng chuí shēng qì de
一听，拿起双锤，生气地
shuō wǒ qù bǎ zhè xiǎo zǐ zhuā lái xiàn gěi
说：“我去把这小子抓来献给
fù wáng
父王！”

